

35. ఫాతిర్ (సృష్టికర్త) సూరా

సరిశయం

ఈ సూరా మక్కా కాలానికి చెందినది. ఇందులో 45 ఆయతులు ఉన్నాయి. ఈ సూరా ముఖ్యంగా ఏకదైవారాధన గురించి, దైవదూతలు, ప్రవక్తలు, దైవ గ్రంథాలు, తీర్పుదినం తదితర మౌలిక ధార్మిక విశ్వాసాల గురించి నొక్కి చెప్పింది. ఈ సూరాలోని మొదటి ఆయతులో సృష్టికర్త గురించిన ప్రస్తావన వచ్చింది. ఆ ప్రస్తావన ఆధారంగా ఈ సూరాకు పేరు పెట్టడం జరిగింది. ఈ సూరాలోని మొదటి వాక్యాలు దైవదూతల సృష్టికి సంబంధించినవి. దైవదూతలను భిన్న సంఖ్య కలిగిన రెక్కలతో సృష్టించడం జరిగింది. ఈ రెక్కలతో వారు తమకు ఆదేశించబడిన ప్రదేశానికి చేరుకుంటారు. వారు ప్రయాణించే వేగం, ప్రయాణ పద్ధతి మానవ అవగాహనకు అందనిది. దేవుని శక్తిసామర్థ్యాలను, అల్లాహ్ కే ప్రత్యేకమైన సృష్టిసామర్థ్యాన్ని ఈ ఆయతులు స్పష్టం చేస్తున్నాయి. అల్లాహ్ మరణించిన వారిని మళ్ళీ లేపినిలబెడతాడన్న వాస్తవాన్ని రుజువు చేసే వాక్యాలివి. ఆయన భూమ్యాకాశాలను సృష్టించాడు. ఆయన మేఘాలను తీసుకువచ్చే గాలులను పంపిస్తాడు. ఆయన మనిషిని మట్టినుంచి సృష్టించాడు, తర్వాత వీర్యం బిందువు నుంచి సృష్టించాడు. స్త్రీపురుష జంటలుగా చేసాడు. ప్రతి స్త్రీ గర్భంలో ఏముందో ఆయనకు తెలుసు. (అంటే గర్భంలోని శిశువు ఆడా లేక మగ అన్నదే కాదు, శిశువు ఆయుష్షు, విధివ్రాత వగైరా అన్నీ ఆయనకు తెలుసు). ఆమెకు జన్మించేదెవరో కూడా ఆయనకు తెలుసు.

ఈ సూరాలో విగ్రహాలను విమర్శించడం జరిగింది. అవి నిష్ప్రయోజనకరమైనవనీ, అవి వినలేవనీ, తమను ఆరాధిస్తున్న అజ్ఞాన ప్రజలకు ఎలాంటి సహాయం చేయలేవని చెప్పడం జరిగింది. ఈ సూరాలో విశ్వాసులకు, అవిశ్వాసులకు మధ్య భేదాన్ని కూడా చెప్పడం జరిగింది. అవిశ్వాసులు గ్రుడ్డివారు, చెవిటివారు, మృత సమానులు, అహంభావులు, కుట్రలు పన్నుతారు, చీకటి వంటి వారు. కాగా, విశ్వాసులు వాస్తవాన్ని చూడగలరు, వినగలరు, సజీవంగా వ్యవహరించగలరు, వారు వెలుగు వంటి వారు. ఈ రెండు వర్గాల ప్రజల (విశ్వాసులు, అవిశ్వాసులు) గమ్యం గురించి కూడా తెలియజేయడం జరిగింది. అల్లాహ్ ను తిరస్కరించిన వారు శాశ్వత నరకాగ్నికి గురవుతారు. అందులోనే వారు నివసిస్తారు, ఎల్లప్పుడు రోదిస్తుంటారు. విశ్వాసులకు స్వర్గవనాలు లభిస్తాయి. వారు అందమైన ఆభరణాలు ధరిస్తారు. సిల్కు వస్త్రాలు ఉంటాయి. వారికి అక్కడ ఎలాంటి దుఃఖము, కష్టం ఉండదు.





35. ఫాతిర్ సూరా

అవతరణ : మక్కా ఆయతులు : 45

అపార కరుణామయుడు, పరమ కృపాశీలుడైన
అల్లాహ్ పేరుతో

1 సర్వస్తోత్రాలు (శూన్యంలో నుంచి) ఆకాశాలను, భూమిని సృష్టించిన¹ అల్లాహ్ కే శోభిస్తాయి. ఆయన రెండేసి, మూడేసి, నాలుగేసి రెక్కలు గల దూతలను తన సందేశ వాహకులుగా చేసుకుంటాడు.² సృష్టిలో తాను కోరిన దాన్ని పెంచుతాడు.³ అల్లాహ్ అన్నింటిపై అధికారం కలవాడు.

2 అల్లాహ్ తన దాసుల కోసం తెరిచే కారుణ్యాన్ని నిలిపివేసే వాడెవడూ లేడు. మరి ఆయన దేన్నయినా నిలిపివేస్తే, ఆ తరు

سُورَةُ قَاطِرٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ قَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ جَاعِلِ الْمَلَكِةِ رُسُلًا
أُولَىٰ أَجْحَادٍ مُّثْنَىٰ وَتِلْكَ وَرَبُّنَا يُرِيدُنِي الْخَلْقَ بَيْنَ الْبَنَاتِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ
عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ①

بِأَيْفَتِهِ اللَّهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ لَهَا ۖ وَبِأَيْفِكَ ۖ

1. 'ఫాతిర్' (فَاطِرٌ) అంటే తొలిసారి సృష్టించేవాడు లేక సృష్టికి శ్రీకారం చుట్టేవాడు అని అర్థం. ఈ వాక్యం అల్లాహ్ సృష్టి ప్రక్రియ వైపుకు మన ధ్యాసను మళ్ళిస్తుంది. ఆయన ప్రప్రథమంగా భూమ్యాకాశాలను ఎలాంటి 'నమూనా' లేకుండానే చేశాడు. అంతటి అసాధారణ ప్రజ్ఞాశాలికి మలిసారి మానవులను సృష్టించటం కష్టమా? ఏమాత్రం కష్టసాధ్యం కాదు.
2. అంటే జిబ్రయీల్, మీకాయీల్, ఇస్రాఫీల్, ఇజ్రాయీల్ మొదలగు దైవదూతలన్న మాట! వారిలో కొందరిని దేవుడు తన ప్రవక్తల దగ్గరకు సందేశవాహకులుగా పంపాడు. మరి కొందరిని అనేక ఇతరత్రా విధులపై నియమించాడు. ఆ దూతలలో కొందరికి రెండేసి, కొందరికి మూడేసి, కొందరికి నాలుగేసి రెక్కలు ఉన్నాయి. వాటి ఆధారంగా వారు అమితమైన వేగంతో దివినుంచి భువికి దిగివస్తారు. భువినుంచి గగనం వైపుకు దూసుకుపోతుంటారు.
3. అంటే తన దూతలలో కొందరికి ఇంకా ఎక్కువ రెక్కలు కూడా ఉన్నాయి. మేరాజ్ రాత్రి తాను జిబ్రయీల్ అలైహిస్సలాంను నిజస్వరూపంలో చూశానని, ఆయనకు ఆరువందల రెక్కలున్నాయని మహాప్రవక్త (స) చెప్పారు (సహీహ్ బుఖారీ - సజమ్ సూరా వ్యాఖ్యానం). కొందరు దీన్ని సర్వసాధారణమైనదిగానే ఉంచారు. దాని ప్రకారం, మొహం, కళ్లు, ముక్కు - ప్రతిదానికి సంబంధించిన అందం అందులోకి వచ్చేస్తుంది.

వాత దాన్ని పంపేవాడు కూడా ఎవడూ లేడు.⁴ ఆయన సర్వాధిక్యుడు, వివేక సంపన్నుడు.

3 ఓ ప్రజలారా! మీపైవున్న అల్లాహ్ అనుగ్రహాన్ని కాస్త జ్ఞాపకం చేసుకోండి. ఏమిటి, అల్లాహ్ గాకుండా ఆకాశం నుంచి, భూమి నుంచి మీకు ఉపాధిని సమకూర్చే వేరే సృష్టికర్త కూడా ఎవడైనా ఉన్నాడా? ఆయన తప్ప మరో ఆరాధ్యుడెవడూ లేడు. మరి మీరు (ఆయన వైపు నుండి) ఎటు తిరిగిపోతున్నారు?⁵

4 (ఓ ప్రవక్తా!) ఒకవేళ వీళ్ళు నిన్ను ధిక్కరించినట్లయితే నీకు పూర్వం గతించిన ప్రవక్తలంతా ధిక్కరించబడిన వారే. సమస్త

فَلَا يُرْسِلُ لَهُ مِنْ بَعْدِهِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ ﴿۴﴾

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ هَلْ مِنْ خَالِقٍ غَيْرِ اللَّهِ يُرْفُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَآئِنِّي تُؤْفَكُونَ ﴿۵﴾

وَإِن يَكِيدُ الْبُؤُورُ لَكُمْ كَيْدًا يَكِيدُ إِلَى آلِ اللَّهِ فَيَكِيدُونَ ﴿۴﴾

﴿۴﴾

4. దేవుని ఈ కరుణానుగ్రహాలలో దైవప్రవక్తల పరంపర, దైవగ్రంథాల అవతరణ కూడా చేరి ఉన్నాయి. అంటే ప్రతి వస్తువును ప్రసాదించేవాడు, తిరిగి కైవసం చేసుకునేవాడు, నిలిపివేసేవాడు కూడా ఆయనే. ఆయన తప్ప మరో ప్రదాతగానీ, అవరోధకర్తగానీ లేడు. అందుకే అంతిమ దైవప్రవక్త (సఅసం) ఈ విధంగా చెబుతూ ఉండేవారు: “అల్లాహుమ్మ! లా మానిఅ లిమా ఆతైత. వలా మూతియ లిమా మనాత” (ఓ అల్లాహ్! నీవు ఎవరికైనా ప్రసాదించగోరితే ఎవరూ ఆపలేరు. నీవు ఎవరికైనా ఇవ్వక పోతే ఎవరూ ఇవ్వలేరు)

5. అంటే ఇంత స్పష్టంగా విడమరచి చెప్పిన తరువాత కూడా మీరు దైవేతరుల్ని పూజిస్తున్నారా? ‘తూఫకూన్’ (تُؤْفَكُونَ) అనేది ‘అఫక’ నుంచి వచ్చినదైతే తిరిగి పోవటం, మరలి పోవటం అని అర్థం వస్తుంది. అంటే మీరు ఎక్కడికి తిరిగిపోతున్నారు? అని అర్థం వస్తుంది. ఒకవేళ ఈ పదం ‘ఇఫ్కా’ నుండి వచ్చి ఉంటే అబద్ధం అనీ, సత్యం నుంచి తిరిగిపోవటం అని అర్థం. ఈ అర్థంలో తీసుకుంటే, ఏకదైవారాధనను, పరలోక భావనను తిరస్కరించే తత్వం మీలో ఎక్కడి నుంచి వచ్చింది? మీరు ఒక వైపున అల్లాహ్ ను మీ సృష్టికర్తగా, ఉపాధి ప్రదాతగా అంగీకరిస్తూనే మరోవైపున దేవుని ఏకత్వాన్ని ఎందుకు తృణీకరిస్తున్నారు? అన్న భావం వస్తుంది (ఫత్ హుల్ ఖదీర్).

వ్యవహారాలు (ఎట్టకేలకు) అల్లాహ్ వైపు నకే మరలించబడతాయి. ⁶

5 ఓ ప్రజలారా! నిశ్చయంగా అల్లాహ్ వాగ్దానం సత్యమైనది. ⁷ కాబట్టి ప్రాపంచిక జీవితం ఎట్టి పరిస్థితుల్లోనూ మిమ్మల్ని మోసంలో పడవేయకూడదు. ⁸ ఆ మాయలమారి (పైతాను) కూడా మిమ్మల్ని మోసగించకూడదు సుమా! ⁹

6 నిశ్చయంగా పైతాను మీ శత్రువు. కనుక మీరు కూడా వాణ్ణి శత్రువుగానే పరిగణించండి. ¹⁰ వాడు తన సమూహాన్ని, వారంతా నరకవాసులలో చేరిపోవటానికే పిలుస్తున్నాడు.

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرُّوكُمُ الْغُرُورُ

الدُّنْيَا وَالْآبِغْرُورُ بِاللَّهِ الْغُرُورُ ﴿٥﴾

إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا إِنَّمَا يَدْعُو حَزْبَهُ لِيَكُونُوا

مِنْ أَصْحَابِ السَّعِيرِ ﴿٦﴾

6. ఈ వాక్యం ద్వారా అంతిమ దైవప్రవక్త (సఅసం) ఓదార్చబడ్డారు. ఓ ప్రవక్తా (సఅసం)! వీళ్ళు నిన్ను ధిక్కరించి ఎక్కడికి పోతారు? చివరికి సమస్త వ్యవహారాల తీర్పు మేమే చేయవలసి ఉంటుంది. వెనుకటి ప్రవక్తలను ధిక్కరించిన జాతులకు వినాశం తప్ప ప్రాప్తించిందేమిటి? కాబట్టి వీళ్లు ఇకనయినా గుణపాఠం నేర్చుకుని దారికి రాకపోతే వీళ్లకు కూడా అదే గతి పడుతుంది.
7. అంటే - ప్రళయం రావటం తథ్యం, సజ్జనులకు వారి సత్కర్మల బహుమానం దుర్జనులకు వారి దుష్కర్మల శిక్ష లభించటం ఖాయం అన్న దేవుని వాగ్దానం తప్పకుండా నెరవేరుతుంది.
8. అంటే - అల్లాహ్ తన సజ్జన దాసుల కోసం, దైవప్రవక్తల అనుయాయుల కోసం పరలోకంలో సిద్ధపరచి ఉంచిన గొప్ప అనుగ్రహాల నుంచి ఈ ప్రాపంచిక జీవితం ఏమార్చకూడదు. కాబట్టి తాత్కాలికమైన ఈ ఐహిక సుఖాలలో మునిగి శాశ్వతమైన పారలౌకిక సుఖసౌఖ్యాలను విస్మరించకండి.
9. అంటే, ఆ మాయలోడి మాయోపాయాల పట్ల, కుతంత్రాల పట్ల అప్రమత్తంగా ఉండండి. ఎందుకంటే వాడు మహా మోసగాడు. మిమ్మల్ని మోసగించటం, దగా చేయటమే వాడి ప్రధాన లక్ష్యం. తద్వారా వాడు మిమ్మల్ని స్వర్గానికి దూరం చేయదలుస్తున్నాడు. లుఖ్మాన్ సూరా 33వ వచనంలో కూడా ఆ దగుల్పాజీ కోసం ఇలాంటి పదాలే ప్రయోగించబడ్డాయి.
10. అంటే ఎట్టి పరిస్థితిలోనూ వాడు మీ శ్రేయోభిలాషి కాజాలడన్న సంగతిని బాగా

7 అవిశ్వాస వైఖరిని అవలంబించినవారి కోసం తీవ్రమైన శిక్ష ఉంది. విశ్వసించి, సత్కార్యాలు చేసిన వారి కోసం మన్నింపు ఉంది. గొప్ప పుణ్యఫలం ఉంది. ¹¹

8 మరి ఏ వ్యక్తికయినా అతని దుష్కర్మలు అందమైనవిగా చేయబడగా, అతను వాటిని మంచి పనులుగా భావిస్తున్నట్లయితే ¹² (అతను సన్మార్గం పొందిన వానితో సరితూగుతాడా?)! అల్లాహ్ తాను తలచిన వారిని మార్గవిహీనతకు లోను చేస్తున్నాడు, తాను తలచిన వారికి సన్మార్గం చూపుతున్నాడు. ¹³ కనుక (ఓ

الَّذِينَ كَفَرُوا وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمَّا
الْقَالِحَاتِ كَرَمٌ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ﴿۱۱﴾

اِنَّ رُبَّ رَجُلٍ لَّسَوَّءٍ عَلَيِّهِ فَرَاهُ حَسَنًا فَاِنَّ اللّٰهَ يُضِلُّ مَنْ يَّشَاءُ
وَيَهْدِي مَنْ يَّشَاءُ فَاَلَمْ تَرَ كَيْفَ عَلَّمَهُمْ حَرَائِرَ اِنَّ

తెలుసుకోండి. ఒక దుర్మార్గుని బారినుంచి తనను రక్షించుకోవటానికి మనిషి ఎలా జాగ్రత్తలు తీసుకుంటాడో అలాగే ఆ విద్రోహి దుష్కర్మల నుండి, కుయుక్తుల నుండి మిమ్మల్ని మీరు రక్షించుకునేందుకు తగు జాగ్రత్తలు తీసుకోండి. ఈ విషయమే మరోచోట ఈ విధంగా చెప్పబడింది : “అలాంటప్పుడు మీరు నన్ను వదలి ఆ పైతానును, వాడి సంతతిని సంరక్షకులుగా ఎలా చేసుకుంటారు? వాస్తవానికి వారు మీకు శత్రువులు. దుర్మార్గుల కోసం చాలా చెడ్డ ఫలితముంది” (అల్ కహ్ఫ్ - 50).

11. ఇక్కడ కూడా అల్లాహ్ ఇతరచోట్ల మాదిరిగానే విశ్వాసం (ఈమాన్)తో పాటు సదాచరణ (అమలె సాలెహ్)ను గురించి నొక్కి వక్కాణించాడు. ఎట్టి పరిస్థితిలోనూ విశ్వాసులు మంచి పనులను మరువరాదన్నదే దేవుని అభిమతం. విశ్వసించటంతో పాటు మంచిపనులు చేసినవారికి మాత్రమే క్షమాభిక్ష మరియు గొప్ప పుణ్యఫలం లభిస్తాయని స్పష్టంగా చెప్పటం జరిగింది.
12. అవిశ్వాసుల, పాపాత్ముల పరిస్థితి ఇలాగే ఉంటుంది. వారు సత్య తిరస్కారానికి, బహు దైవారాధనకు పాల్పడుతూ, పాపకార్యాలు చేస్తూ కూడా తాము చేసేదంతా సజావుగా ఉందని తలపోస్తారు. దేవుడు అపమార్గానికి గురిచేసిన అటువంటి వ్యక్తి దయనీయ స్థితి గురించి ఇక చెప్పాల్సిందేముంటుంది? అలాంటి వ్యక్తిని కాపాడే మార్గం మీ దగ్గర ఏదైనా ఉందా? పోనీ ఆ వ్యక్తి దేవుని తరపున సన్మార్గం పొందిన వానితో సమానం కాగలడా?? ‘కాలేడు’ అనే సమాధానం వస్తుంది కదా!
13. దేవుడు తన న్యాయశాసనాన్ని, తన సంప్రదాయాన్ని అనుసరించి నిరంతరం దుర్మార్గానికి ఒడిగట్టి, తనను శిక్షార్హునిగా నిలబెట్టుకున్న వానిని మాత్రమే అపమార్గానికి

ప్రవక్తా!) నువ్వు వాళ్ల గురించి అదేపనిగా బెంగపెట్టుకుని నీ ప్రాణానికి ముప్పు తెచ్చి పెట్టుకోకూడదు.¹⁴ వారు చేసేదంతా అల్లాహ్ కు పూర్తిగా తెలుసు.¹⁵

9 అల్లాహ్ యే గాలులను పంపిస్తున్నాడు. తరువాత అవి మేఘాలను లేపుతాయి. మరి ఆ మేఘాలను మేము ఒక మృత ప్రదేశం (భూమి) వైపుకు తీసుకుపోతాము. తద్వారా ఆ భూమిని - మృతిచెందిన మీదట - బ్రతికిస్తున్నాము. మళ్లీ తిరిగి లేపటం అనేది (కూడా) ఇలాగే జరుగు తుంది.¹⁶

الله عَلَيْهِمْ يَصْنَعُونَ ۝

وَاللَّهُ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ فَتُحْمَلُهُمَا أَبَا فِئْتِنَةٍ إِلَىٰ بَلَدٍ لَّيْسَ لَهَا قَرْعٌ يَوْمَئِذٍ ۚ فَأَحْيَيْنَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ إِنَّكَ لَنُؤْتِيكَ الشُّكْرَ ۝

۝

లోను చేస్తాడు. అకారణంగా ఆయన ఎవరినీ అపమార్గం పట్టించడు. అదే సమయంలో ఆయన మనిషిలో సన్మార్గం పొందాలన్న చింతన ఏ కాస్త ఉన్నానరే, ఆ మార్గంలో అతనికి ఇతోధికంగా తోడ్పడతాడు.

14. ఎందుకంటే చేసే ప్రతి పనీ పరమార్థంతో కూడుకున్నదై ఉంటుంది. అంతా ఆయన ప్రణాళిక ననుసరించి జరుగుతుంది. కనుక నీవు ఆ దుర్మార్గుల మార్గభ్రష్టతపై బాధతో కృంగిపోయి, ప్రాణాలు విడువనవసరం లేదు.
15. అంటే వారు చెప్పే ఏ మాటా, వారు పాల్పడే ఏ చేష్టకూడా ఆయన జ్ఞానపరిధిలో లేకుండా లేదు. అల్లాహ్ వారి మాటల్ని, పనుల్ని, వ్యవహారాలను, ఒప్పందాలను - అన్నింటినీ జాగ్రత్తగా గమనిస్తున్నాడు. కాకపోతే దుర్మార్గులు చేసిన ప్రతి చేష్టపై కొరడా ఝుళిపించటం, వారు ఆడిన ప్రతి మాటపై కన్నెర్రజేయటం ఆయన విధానం కాదు. ప్రపంచంలోని రాజ్యాధికారులైతే తమ పాలితుల ప్రతి అవాంఛనీయ చేష్టపై కినుక వహిస్తారు. వారు వినయంగా 'సలాం' చేయకపోయినా వారికి కోపం వస్తుంది. కాని అల్లాహ్ మాత్రం అలా చేయడు. ఆయన ప్రతి వ్యక్తికీ, ప్రతి మానవ సముదాయానికి తగినంత గడువు ఇస్తాడు.
16. అంటే - ఏ విధంగానయితే మేము మేఘాల ద్వారా వర్షాన్ని కురిపించి నెర్రలు కొట్టిన నేలను (మృతభూమిని) పైరు పచ్చగా, సస్యశ్యామలంగా మారుస్తున్నామో అదేవిధంగా ప్రళయదినాన మేము చనిపోయిన మానవులందరినీ తిరిగి బ్రతికిస్తాము. హదీసులో ఇలా చెప్పబడింది : “మానవుని శరీరమంతా కుళ్ళి, కృశించిపోయి,

10 గౌరవాన్ని ఆశించే వారెవరయినాసరే సకల గౌరవోన్నతులు అల్లాహ్ వే¹⁷ (నని తెలుసుకోవాలి). సద్వచనాలన్నీ ఆయన వైపుకే ఎగబ్రాకుతాయి.¹⁸ సదాచరణ వాటికి (మరింత) ఉన్నతనిస్తుంది.¹⁹

مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْوَرَّةَ فَلْيَلِ الْوَرَّةَ جَمِيعًا اَلَيْسَ بِصَعْدُ الْكَلْبِ
وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُهُ وَالَّذِينَ يَمْكُرُونَ النَّيَاتِ

కేవలం అతని వెన్నెముకకు సంబంధించిన ఓ చిన్న భాగం మాత్రం మిగిలివుంటుంది. దాని ద్వారా అతని మలి సృష్టి జరుగుతుంది” (బుఖారీ - తఫ్సీర్ సూరె అమ్మ; ముస్లిం - కితాబుల్ ఫితన్).

17. తనకు ప్రపంచంలోనూ, పరలోకంలోనూ గౌరవమర్యాదలు, పేరు ప్రతిష్ఠలు ప్రాప్తించాలన్న అభిలాష ఎవరికయినా ఉంటే అతను అల్లాహ్ కు విధేయత కనబరచాలి. తద్వారా అతని మనోరథం ఈదేరుతుంది. ఎందుకంటే ఇహపరాల సర్వాధిపతి అల్లాహ్ మాత్రమే. సకల గౌరవోన్నతులు ఆయన అధీనంలోనే ఉన్నాయి. ఆయన ఎవరికి గౌరవం ప్రసాదిస్తాడో అతను మాత్రమే గౌరవనీయుడవుతాడు. ఆయన ఎవరినయినా పరాభవానికి లోను చేస్తే ప్రపంచంలోని ఏ శక్తి అతనికి గౌరవమర్యాదల్ని ఇవ్వజాలదు. దివ్య ఖుర్ఆన్ లోనే మరోచోట ఇలా అనబడింది : “వారు విశ్వాసులను వదలి అవిశ్వాసులను తమ స్నేహితులుగా చేసుకుంటున్నారు. ఏమిటి? అవిశ్వాసుల వద్ద వారు గౌరవాన్ని ఆశిస్తున్నారా? వాస్తవానికి సమస్త గౌరవం అల్లాహ్ అధీనంలో ఉంది” (నిసా - 139).

18. ‘అల్ కలిము’ (الْقَلَمُ) అనేది ‘కలిముతున్’ అనే పదానికి బహువచనం. అందువల్ల మేము ‘సద్వచనాలు’ అని అనువదించటం జరిగింది. సద్వచనాలు లేక పవిత్రవచనాలు అంటే అల్లాహ్ స్తోత్రం, అల్లాహ్ పవిత్రత, దైవగ్రంథ పారాయణం, మంచినీ ప్రబోధించే పలుకులు, చెడుల నుంచి వారించే మాటలు అన్నమాట! ఎగబ్రాకుతాయి (లేక అధిరోహిస్తాయి) అంటే దేవుని ఆమోదం పొందుతాయి అని భావం. లేదా దేవుని ప్రతిఫలం నిమిత్తం దైవదూతలు వాటిని ఆకాశాల వైపుకు తీసుకుపోతారు.

19. సదాచరణ (అమలె సాలెహ్) సద్వచనాలకు ఉన్నతినీ ప్రసాదించటమంటే, అది వాటికి సార్థకతను చేకూరుస్తుంది, చేయూతనిస్తుంది, సద్వచనాలకు వన్నె తెస్తుంది. దీన్నిబట్టి విదితమయ్యేదేమిటంటే కేవలం నోటితో దైవనామస్మరణ (దైవస్తోత్రం, దేవుని పవిత్రతను కొనియాడటం) చేసినంతమాత్రాన సరిపోదు. దాంతోపాటు దైవదేశాలను పాటించాలి. దేవుడు వారించిన విషయాలను విడనాడాలి. అప్పుడే మనం చేసే ‘దైవనామస్మరణ’ స్వీకృతినీ పొందుతుంది. సదాచరణ ద్వారానే మన సద్వచనాలు ఊర్ధ్వలోకాల్లో ఉన్నత స్థానాలు పొందుతాయి. సత్కార్యాలు చేసే దాసుడు

మరెవరయితే కుతంత్రాలలో నిమగ్నులై ఉంటారో²⁰ వారి కొరకు ఘోరాతి ఘోరమైన శిక్ష ఉంది. కడకు వారి ఈ కుతంత్రం కకావికలమైపోతుంది.²¹

11 (ప్రజలారా!) అల్లాహ్ మిమ్మల్ని మట్టితో, ఆ తరువాత వీర్య బిందువుతో సృష్టించాడు.²² ఆపైన మిమ్మల్ని జతలు (స్త్రీలు, పురుషులు)గా చేశాడు. ఆయనకు తెలియకుండా ఏ స్త్రీ కూడా గర్భవతి కావటం గానీ, బిడ్డను కనటంగానీ జరగదు.²³ దీర్ఘాయుషు పొందినవాని

لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَلَمْ يُؤْمَرُوا بِالْحَمْرِ

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ جَعَلَكُمْ أَزْوَاجًا
وَمَا تَحْسِبُ مِنَ النَّاسِ وَلَا تَضُرُّهُمُ الْأَعْيُنُ وَمَا يَحْتُمِرُ مِنْ مَعْرَفٍ

మాత్రమే నోటితో దేవుని పవిత్రతను కొనియాడే విషయంలో (జిక్ర మరియు తస్వీహ్ లో) చిత్తశుద్ధి కలవాడు (ఫతహుల్ ఖదీర్). అంటే క్రియాశూన్యమైన పలుకులకు దైవసన్నిధిలో ఎలాంటి స్థాయి, స్థానం లేదు.

20. రహస్యంగా ఒకరికి వెన్నుపోటు పొడిచే ఉపాయాలను, హాని కలిగించే వ్యూహ రచనలను చెడు కుట్రలు, కుతంత్రాలు అనంటారు. కుఫ్ర్, షిర్క్ లు కూడా కుతంత్రాల క్రిందికే వస్తాయి. ఎందుకంటే అవిశ్వాసులు వీటిద్వారా దైవమార్గంలో అవరోధాలు సృష్టించడలుస్తారు. అంతిమ దైవప్రవక్త (సఅసం)ను హతమార్చడానికి మక్కా అవిశ్వాసులు సాగించిన మంతనాలు, పన్నిన పన్నాగాలు కూడా వీటిలో అంతర్భాగమే. ప్రదర్శనాబుద్ధి కూడా ఒక రకమైన కుతంత్రమే. ఇలాంటి చర్యలన్నీ ఆఖరికి నిర్వీర్యమవుతాయి. నిరర్థకమవుతాయి. వాటి ద్వారా ఎన్నటికీ సత్ఫలితం వెలువడదు.
21. వారి కుతంత్రం భగ్గుమవటంతోపాటు, దానికి పాల్పడినందుకు దాని పాపఫలం కూడా వారి నెత్తిన పడుతుంది. “వారి కుతంత్రాల మూలంగా, ఆ కుతంత్రాల కీడు, వాటికి పాల్పడిన వారిపైనే పడుతుంది.” (ఫాతిర్ - 43).
22. అంటే ఆయన మీ మూలపురుషుడైన ఆదం (అలైహిస్సలాం)ను మట్టితో చేశాడు. ఆ తరువాత మానవజాతి పరంపరను కొనసాగించటానికి (మానవ సృష్టిని) వీర్యంతో పెన వేశాడు. అది పురుషుని వెన్నులో నుంచి వెలువడి, స్త్రీ గర్భాశయంలోకి ప్రవేశించి మానవ సృష్టి ప్రక్రియను చేసుకుంటూ పోతుంది.
23. జగతిలోని ఏ వస్తువూ ఆయన నుంచి దాగిలేదు. నేలపై రాలిపడే ఆకు గురించి, భూమిలోని చీకటి పొరలలో (మొలకెత్తటానికి) వేచివున్న విత్తనం గురించి కూడా ఆయనకు పూర్తిగా తెలుసు (అల్ అన్ ఆమ్ - 59).

ఆయుష్షు పెరగటమైనా, మరొకతని ఆయుష్షు తరగటమైనా - అంతా గ్రంథంలో లిఖితమై ఉంది.²⁴ ఇదంతా అల్లాహ్ కు చాలా తేలిక.

12 రెండు జలధులూ సమానం కావు - వాటిలో (ఒకటి) ఇదేమో తియ్యనిది, దాహం తీర్చేది, త్రాగటానికి హాయిగా ఉండేది. మరి (రెండవది) అదేమో ఉప్పుగా, చేదుగా ఉంది. అయితే మీరు ఆ రెండింటిలో నుంచీ తాజా మాంసాన్ని తింటున్నారు. మీరు ధరించే నగలను వెలికి తీస్తున్నారు. జల ప్రవాహాలను చీల్చుకుంటూ పోయే పెద్దపెద్ద ఓడలను²⁵ నువ్వు చూస్తున్నావు - మీరు ఆయన కృపను అన్వేషించడానికి, మీరు ఆయనకు కృతజ్ఞులై ఉండటానికిగాను (ఈ వ్యవస్థ ఏర్పరచబడింది).

وَلَا يُنْقِصُ مِنْ عُمْرِهِ الْآرِثُ كَيْفَ كَانَ ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ۝

وَمَا يَسْتَوِي الْبَحْرَانِ هَذَا عَذَابٌ قَرِيبٌ سَأَلْتُمْ شِرَارُهُ
وَهَذَا أَمْلٌ أَجَابٌ وَمَنْ كَلَّمْنَا بِمَا نَحْنُ لَهَا فَيَكْفُرُونَ
بِحِلْيَةٍ تَلْبَسُونَهَا وَتَرَى الْفُلْكَ فِيهِ مَوَاجِرَ لَتَجْتَفَعْنَ مِنْ
فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝

24. దీనిద్వారా స్పష్టమయ్యేదేమిటంటే మనిషి వయస్సు పెరగటం లేక తరగటం అనేది దేవుని విధివ్రాతతో ముడిపడి ఉంది. ఈ తరుగుదల-పెరుగుదల వెనుక కొన్ని కారణాలు కూడా ఉన్నాయి. బంధుత్వ హక్కులను నెరవేర్చటం వల్ల దీర్ఘాయుష్షు లభిస్తుందని, మితిమీరిన పాపాల వల్ల ఆయుష్షు తరుగుతుందని హదీసుల ద్వారా రూఢీ అవుతోంది. ఉదాహరణకు: ఒక వ్యక్తికి 70 ఏండ్లు ఉన్నాయి. అయితే తగు కారణాలవల్ల అల్లాహ్ అతని ఆయుష్షులో వృద్ధినొసగుతాడు. అలాగే కారకాల దుర్వినియోగం మూలంగా అల్లాహ్ ఆయుష్షును తగ్గిస్తాడు కూడా. అదంతా ఆయన లౌహా మహ్ పూజ్ లో నమోదు చేసిపెట్టాడు. అందుకని ఆయుషులోని ఈ హెచ్చు తగ్గులు “వారి నిర్ధారిత సమయం వచ్చినప్పుడు వారు ఒక ఘడియ ముందుకుగాని లేక వెనక్కిగాని జరగలేరు” అన్న దివ్య ఖుర్ఆన్ ప్రబోధనానికి విరుద్ధం కావు. దేవుని ఈ వాక్కు ద్వారా కూడా ఈ సిద్ధాంతానికి సమర్థన లభిస్తోంది: “అల్లాహ్ తాను రద్దు చేయదలచుకున్న దాన్ని రద్దుచేస్తాడు. తాను ఉంచదలచుకున్న దానిని స్థిరంగా ఉంచుతాడు. అసలు గ్రంథం (లౌహా మహ్ పూజ్) ఆయన దగ్గరే ఉన్నది” (అర్రాద్ - 39) (ఫత్ హుల్ ఖదీర్).

13 ఆయన రాత్రిని పగటిలోనికి జొప్పిస్తున్నాడు, పగటిని రాత్రిలోనికి జొప్పిస్తున్నాడు. మరి ఆయన సూర్యచంద్రులను (తన శాసన) నిబద్ధుల్ని చేశాడు - ప్రతిదీ ఒక నిర్ధారిత కాలం ప్రకారం నడుస్తోంది. ఈ అల్లాహ్ యే మీ ప్రభువు. ²⁶ విశ్వసామ్రాజ్యాధికారం ఆయనదే. ఆయన్ని వదలి మీరు ఎవరెవరిని పిలుస్తున్నారో వారు ఖర్చురపు టెంకపై ఉండే పొరకు కూడాయజమానులు కారు. ²⁷

14 ఒకవేళ మీరు వారిని మొరపెట్టుకున్నా, వారు మీ మొరను ఆలకించరు. ²⁸ ఒకవేళ ఆలకించినా, మీ అక్కరను తీర్చలేరు. ²⁹ వైపెచ్చు ప్రళయదినాన మీరు కల్పించే భాగస్వామ్యాన్ని (షిర్క్ ను) వారు (సూటిగా) త్రోసిపుచ్చుతారు. ³⁰ అన్నీ

يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُؤَلِّجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُّسَمًّى ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ مَا يَمْلِكُونَ مِنْ قِطْمِيرٍ ﴿٢٧﴾

إِنْ تَدْعُهُمْ لَا يَسْمَعُوا دَعَاءَكُمْ وَلَا يُبْصِرُونَ سَمِعُوا مَا اسْتَجَابُوا لَكُمْ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكْفُرُونَ بِيَتْرُكِكُمْ وَلَا يُنَبِّئُكُمْ

25. 'మవాఖిర్' (مَوَاقِير) అంటే వచ్చేపోయే జల ప్రవాహాలను, జల తరంగాలను చీల్చుతూ పయనించే ఓడలని అర్థం. ఈ ఆయతులో ప్రస్తావించబడిన ఇతర విషయాల వివరణ ఫుర్కాన్ సూరాలో ఇంతకుముందు వచ్చింది.

26. అంటే ఈ సమస్త కార్యాలను నడుపుతున్నవాడు.

27. అంటే - ఇంతటి అల్పమైన వస్తువుకు కూడా వారు యజమానులు కారు. దాన్ని సృష్టించే అధికారం కూడా వారికి లేదు. ఖర్చుర పండుకు - దాని టెంకకు మధ్య ఉండే పలుచటి పొరను 'ఖితేమిర్' (قَطْمِير) అంటారు. ఈ సన్నని పొర ఒక కవచ మాదిరిగా టెంకను చుట్టుకుని ఉంటుంది.

28. ఆపద సమయంలో మీరు వారిని ఎంత ఆర్తతతో పిలిచినా వారు మీ పిలుపును వినరు. ఎందుకంటే వాళ్లు రాళ్లు రప్పలు లేదా మట్టిలో ఖననమై ఉన్నవారాయె.

29. ఒకవేళ వారు విన్నా నిరర్థకమే. ఎందుకంటే మీ ఫిర్యాదులను విని, మీ అక్కరలను తీర్చే, మీ పనులను చక్కబెట్టే శక్తి వారికి లేదు.

30. పైగా, "మీరసలు మమ్మల్ని పూజించనే లేదు" (యూసుస్-28) అనీ, "మీరు మమ్మల్ని ఆరాధించిన సంగతి మాకు తెలియదే!" అని చెప్పేస్తారు (యూసుస్-29). ఈ ఆయతు ద్వారా తేటతెల్లమయ్యే ఇంకొక విషయమేమిటంటే అల్లాహ్ తప్ప పూజించబడే

తెలిసిన దేవుని మాదిరిగా (సాధానపరిచే సమాచారాన్ని) నీకు తెలిపే వాడెవడూ ఉండడు సుమా!³¹

15 ఓ ప్రజలారా! మీరంతా అల్లాహ్ అవసరం కలిగినవారు.³² అల్లాహ్ మాత్రం అక్కరలేని వాడు.³³ (సర్వ విధాలా) స్తుతించదగినవాడు.³⁴

16 ఆయన గనక తలిస్తే మిమ్మల్ని తుద ముట్టించి, (మీ స్థానంలో) మరో నూతన సృష్టిని చేయగలడు.³⁵

مَلَّحِيْرٌ ۝

يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ هُوَ الْغَنِيُّ
الْحَمِيدُ ۝

إِنْ يَشَاءْ يُدْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ۝

ఆ చిల్లర దైవాలు కేవలం విగ్రహాలు, ప్రతిమలు, చిత్రపటాలు మాత్రమే కావు. బుద్ధిజ్ఞానాలు గల జీవులు (దైవదూతలు, జిన్నులు, పైతానులు, సత్పురుషులు) కూడా పూజించబడేవారు. అందుకే వారు ఈ మిథ్యాపూజను తిరస్కరిస్తారు. అక్కరలు తీర్చమని వారిని వేడుకోవటం కూడా 'షిర్క్' క్రిందికి వస్తుందని ఈ ఆయతు ద్వారా విదితమవు తోంది.

31. ఎందుకంటే ఆయన లాంటి పరిపూర్ణ జ్ఞాని, సర్వజ్ఞుడు ఎవడూ లేడు. సమస్త విషయాల వాస్తవికత, వాటి పరిణామం ఆయన ఒక్కడికే తెలుసు. మొరపెట్టుకోబడే వారి నిస్సహాయ స్థితి, తీర్పుదినాన వారు తప్పుకునే తీరు గురించి ఆయనకు తెలిసినట్లుగా మరెవరికి తెలుసు గనక?

32. 'నాస్' (النَّاسُ) అన్న పదం సర్వసాధారణమైనది. అందులో సామాన్య జనులు, ముఖ్యమైన వ్యక్తులు, దైవప్రవక్తలు కూడా చేరి ఉన్నారు. అందరూ అల్లాహ్ పై ఆధార పడినవారే. కాని అల్లాహ్ మాత్రం ఎవరిపైనా ఆధారపడడు.

33. ఆయన నిరపేక్షపరుడు, అక్కర లేనివాడు. లోకంలోని జనులంతా ఆయన విధేయతను నిరాకరించినా ఆయన సామ్రాజ్యంలో ఏ లోటూ రాదు. ఒకవేళ అందరూ ఆయన ఆజ్ఞల ముందు తలవంచినా ఆయన శక్తియుక్తులలో కలిగే వృద్ధి అంటూ ఏదీ లేదు. అవిధేయతకు ఒడిగట్టినవారు తమ అత్యుత్తమ అన్యాయం చేసుకుంటారు. విధేయత చూపి, ఆయన దాస్యం చేసినవారు తమ స్వయానికే మేలు చేకూర్చుకున్న వారవుతారు.

34. ఆయన తన దాసులకు ప్రసాదించిన అనంత అనుగ్రహాల, వరాల మూలంగా దాసుల తరపున ఆయన స్తుతిస్తోత్రాలకు, కృతజ్ఞతలకు అర్హుడయ్యాడు.

35. ఇది కూడా ఆయన నిరపేక్షా స్వభావానికి ఓ మచ్చుతునకే. ఆయన గనక తలచుకుంటే

17 ఇలా చేయటం అల్లాహ్ కు ఏమాత్రం కష్టతరం కాదు.

18 బరువును మోసేవాడెవడూ మరొకరి బరువును మోయడు.³⁶ బరువు మోసే వాడు ఒకవేళ తన బరువును మోపే నిమిత్తం వేరొకరిని పిలిచినా, అతడు - సమీప బంధువు అయినాసరే - కొద్దిగా కూడా ఎత్తుకోడు.³⁷ (ఓ ప్రవక్తా!) చూడక పోయినా తమ ప్రభువుకు భయపడేవారిని, నమాజులను నెలకొల్పేవారిని మాత్రమే నువ్వు సావధానపరచగలవు.³⁸ ఎవడు

وَمَا ذَاكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ ﴿٤٦﴾

وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ وَإِن تَدْعُ مُثْقَلَةٌ إِلَىٰ جُنْدٍهَا
لَأَجْمَلٌ مِنْهُ شَيْءٌ وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ إِنَّمَا تُنذِرُ
الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ

మిమ్ముల్ని ఇట్టే తుడిచిపెట్టేసి, మీకు బదులుగా అనూహ్యంగా ఓ నవలోకాన్ని ఉనికిలోనికి తీసుకురాగలడు. వారు ఆయనకు విధేయులై ఉంటారు. ఆయన ఆజ్ఞలను జవదాటని వారై ఉంటారు.

36. ఇతరులను అపమార్గానికి లోను చేసినవాడు తన పాపాల భారాన్ని మోయటంతోపాటు అపమార్గం పాలైనవారి పాపాల బరువును కూడా మోస్తాడు. అన్ కబూత్ సూరాలోని 13వ ఆయతు కూడా ఇదే విషయాన్ని ధృవీకరిస్తున్నది. మన్ సన్న సున్నతన్ సయ్యి అతన్ కాన అలైహి విజ్జేరుహ్ వ విజ్జేరు మన్ అమిల బిహ్ మిన్ బాదిహి (ఎవరయినా ఒక చెడు పనికి శ్రీకారం చుడితే దాని పాపం అతనిమీద పడుతుంది. ఇంకా అతని తర్వాత దాన్ని అమలుచేసినవారి పాపం కూడా అతని నెత్తినపడుతుంది) (సహీహ్ ముస్లిం - కితాబుజ్జుకాత్) అనే హదీసును బట్టి అవగతమయ్యేది కూడా ఇదే - ఇతరుల బరువు కూడా వాస్తవానికి వారి బరువే. ఎందుకంటే ఇతరులను మార్గభ్రష్టుల్ని చేసింది వారే గనక.

37. పాపాల బరువును మోసేవాణ్ణి ఆనాడు ఎవరూ పట్టించుకోరు. ఆఖరికి అతని ఆత్మీయులు, రక్త సంబంధీకులు కూడా అతని బరువును ఏ కాస్త తగ్గించటానికి కూడా ముందుకు రారు.

38. నీ హెచ్చరికలు, ఉపదేశాల వల్ల ప్రయోజనం చేకూరేది ఈ సజ్జనులకు మాత్రమే. కాబట్టి నువ్వు వాళ్ళను మాత్రమే సావధానపరుస్తూ ఉండు. తలబిరుసుల ముందు ఎన్ని హెచ్చరికలు చేసినా లాభం లేదు - చెవిటివారి ముందు శంఖం ఊదటం వంటిదే. ఈ విషయమే దివ్య ఖుర్ఆన్ లో ఇతరచోట్ల ఇలా చెప్పబడింది :

1. "ఆయనకు భయపడేవారిని మాత్రమే నువ్వు హెచ్చరించేవాడివి."

(అన్నాజియాత్ - 45)

పరిశుద్ధుడైనా తన స్వయం కోసమే పరిశుద్ధుడవుతాడు. ³⁹ (కడకు అందరూ) అల్లాహ్ వైపునకే మరలిపోవలసి ఉంది.

19 గుడ్డివాడు - చూసేవాడూ సమానులు కారు.

20 చీకట్లు - వెలుతురు ఒకటి కావు. ⁴⁰

21 నీడా - ఎండా సమం కావు. ⁴¹

22 బ్రతికి ఉన్నవారూ చచ్చినవారు (ఎన్నటికీ) సమానులు కాలేరు. ⁴² అల్లాహ్ తాను కోరిన వారికి వినిపిస్తాడు. ⁴³ సమాధుల్లో ఉన్నవారికి నువ్వు వినిపించలేవు. ⁴⁴

۝ وَمَنْ تَزَكَّىٰ فَإِنَّمَا يَتَزَكَّىٰ لِنَفْسِهِ ۗ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ ۝۱۹

۝ وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ ۝۲۰

۝ وَلَا الظُّلُمَاتُ وَلَا النُّورُ ۝۲۱

۝ وَلَا الظُّلُمَاتُ وَلَا النُّورُ ۝۲۲

۝ وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَلَا الْأُمُوتُ ۗ إِنَّ اللَّهَ يُسْمِعُ مَنْ يُشَاءُ ۗ

۝ وَمَا أَنْتَ بِمُسْمِعٍ مَّن فِي الْقُبُورِ ۝۲۳

2. “హితబోధను అనుసరించి, చూడకుండానే కరుణామయునికి భయపడే వ్యక్తిని మాత్రమే నీవు సావధానపరచగలవు.” (యాసీన్ - 11)

39. ‘తతహ్హూర్’ మరియు ‘తజకీ’ అంటే షిర్క్, అశ్లీలతవంటి మాలిన్యాల నుండి పరిశుద్ధమవడం.

40. ఇక్కడ అంధుడు అంటే తిరస్కారి అనీ, చూసేవాడు అంటే విశ్వాసి అనీ భావం. చీకటి అంటే మిథ్య (అసత్యం), వెలుతురు అంటే సత్యం అని అర్థం. మిథ్య కూడా ఎన్నో రకాలు. అందుకే మిథ్య కోసం వాడబడిన పదం (జులుమాత్) బహువచనంలో ఉంది. సత్యం (హఖ్) ఒక్కటే గనక దానికోసం ఏకవచనం ప్రయోగించబడింది.

41. పుణ్యము పాపముల లేదా స్వర్గనరకాల వ్యత్యాసాన్ని తెలియజెప్పటానికి ఈ ఉపమానం ఇవ్వబడింది.

42. బ్రతికిఉన్న వారు (అహ్మాయా) అంటే సత్యాన్ని నమ్మేవారు, చచ్చినవారు (అమ్వాత్) అంటే సత్యాన్ని తృణీకరించినవారని భావం. లేక జ్ఞానులు - అజ్ఞానులనీ, బుద్ధిజీవులు - మూర్ఖులనీ అర్థం.

43. అంటే - అల్లాహ్ ఎవరికి సన్మార్గ భాగ్యం ప్రసాదించనున్నాడో, ఎవరికి స్వర్గంలో ప్రవేశ భాగ్యం లభించనున్నదో వారికి ప్రమాణబద్ధమైన విషయాన్ని విని స్వీకరించే సద్బుద్ధిని ఇస్తాడు.

44. సమాధులలో ఉన్న మృతులు విషయాన్ని ఎలా వినలేవో అలాగే అవిశ్వాసం చేత

23 నువ్వు హెచ్చరించేవాడవు మాత్రమే.⁴⁵

24 మేము నీకు సత్యాన్ని ఇచ్చి, శుభ వార్తను అందజేసేవానిగా, హెచ్చరించే వానిగా చేసి పంపాము. హెచ్చరించేవాడు గడచి ఉండని సమాజం అంటూ ఏదీ లేదు.

25 ఒకవేళ వీళ్ళు నిన్ను ధిక్కరించి నట్లయితే, వీరికి మునుపు గతించిన వారు కూడా ధిక్కరించినవారే. వారి దగ్గరకు కూడా వారి ప్రవక్తలు మహిమలను, ప్రతుల (సహీఫాల)ను, ప్రకాశమానమైన గ్రంథాలను తీసుకువచ్చారు.⁴⁶

26 ఆ తరువాత నేను అవిశ్వాసులను పట్టుకున్నాను. మరి నా ఝుళిపింపు ఎలా ఉందో⁴⁷ (చూడండి)!

۞ اِنَّا نَذِيرٌ ۞

۞ اِنَّا اَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَاِنْ مِنْ اُمَّةٍ

۞ اِلَّا خَلَا فِيهَا نَذِيرٌ ۞

۞ وَاِنْ يَكْفُرْ بِؤُكُفْرِكَ فَذَكَرْكَ اَلَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ جَاءَ نَذِيرٌ

۞ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ وَاِلَّا يُؤْمِنُوْا بِالْكِتَابِ الْمُنِيْرِ ۞

۞ ثُمَّ اَخَذْتُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِيْ ۞

తమ అంతరాత్మలను చంపుకున్న వారికి ఓ ముహమ్మద్ (సఅసం)! నీవు సత్యాన్ని వినిపించలేవు. దీని భావం ఏమిటంటే, చనిపోయిన తరువాత సమాధులలో ఖననమై ఉన్న మృతులు ఏవిధంగా భౌతిక ప్రయోజనాలను పొందలేవో అదేవిధంగా దౌర్భాగ్యం రాసిపెట్టబడిన అవిశ్వాసులు, ముష్రిక్కులు కూడా సత్యసందేశ ప్రచారం ద్వారా లాభం పొందలేరు.

45. అంటే - ఓ ముహమ్మద్ (స)! సందేశాన్ని యధాతథంగా అందజేయటం వరకే నీ పని. సన్మార్గం చూపటంగానీ, మార్గవిహీనతకు గురిచేయటంగానీ దేవుని పని.

46. ఈమాన్ అంటే ఏమిటో, కుఫ్ర్ అంటే ఏమిటో మాకేం తెలుసు? ఈ విషయాలను తెలియజేసే సందేశహారుడు ఎవరూ మా వద్దకు రాలేదుకదా! అని సాకులు చెప్పే ఆస్కారం ఉండకూడదని అల్లాహ్ ప్రతి మానవ సముదాయంలోనూ తన ప్రవక్తలను ప్రభవింపజేశాడు. ఉదాహరణకు:

1. “ప్రతి జాతి కొరకూ ఒక మార్గదర్శకుడు ఉన్నాడు.” (అర్రాద్-7)

2. “మేము ప్రతి సమాజంలోనూ ఒక ప్రవక్తను ప్రభవింపజేశాము.” (అన్ నహ్-36)

27 అల్లాహ్ ఆకాశం నుంచి వర్షం కురిపించటాన్ని నువ్వు చూడలేదా? మరి దాని ద్వారా మేము పలు రంగుల పండ్లను ఉత్పన్నం చేశాము. ⁴⁸ మరి పర్వతాలలో కూడా పలు భాగాలు ఉన్నాయి - తెల్లనివి, ఎర్రనివి. వాటి రంగులు కూడా వేర్వేరుగా ఉన్నాయి. చాలా నల్లనివి కూడా ఉన్నాయి. ⁴⁹

28 అలాగే మనుషులలో, జంతువులలో, పశువులలో కూడా పలు రంగులు గలవి ఉన్నాయి. ⁵⁰ అల్లాహ్ దాసులలో జ్ఞాన సంపన్నులు మాత్రమే ఆయనకు భయపడతారు. ⁵¹ నిశ్చయంగా అల్లాహ్ సర్వాధిక్యుడు, క్షమాశీలి. ⁵²

الْمُرْتَانِ اللَّهُ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ
ثَمَرَاتٍ مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهَا وَمِنَ الْجِبَالِ جُدَدٌ بَيضٌ
وَحُمْرٌ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهَا وَعَرَابٌ سُودٌ ۝

وَمِنَ النَّاسِ وَالْدَّوَابِّ وَالْأَنْعَامِ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ
كَذَلِكَ إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ
إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ عَلِيمٌ ۝

47. అంటే ఎలాంటి కఠినమైన ఆపదను వారిపైకి పంపానో, ఏ విధంగా వారిని తుడిచిపెట్టేశానో అధ్యయనం చేయండి! అని భావం.
48. మనుషులలో సన్మార్గులు-దుర్మార్గులు, విశ్వాసులు-అవిశ్వాసులు లాంటి అనేక రకాల వారున్నట్లే ఇతర జీవరాసులలో కూడా ఈ అంతరాలు, వ్యత్యాసాలు ఉన్నాయి. ఉదాహరణకు: పండ్లు ఫలాలనే తీసుకోండి - వాటిలో ఎన్నో రంగులున్నాయి. రుచిలో, సువాసనలో కూడా భిన్నంగా ఉంటాయి. ఒకే రకపు పండులో కూడా రంగు వేరుగా, రుచి వేరుగా ఉంటుంది. ఖర్జూరం, యాపిల్, ద్రాక్షపండ్లలో మనం ఈ తేడాలను స్పష్టంగా చూడగలం.
49. అలాగే పర్వతాలను చూడండి. పర్వతశ్రేణులలో, పర్వత కనుమలలో కొన్ని తెల్లగానూ, మరికొన్ని ఎర్రగానూ కనిపిస్తాయి. మరికొన్ని పర్వత భాగాలయితే బొగ్గులా మరీ నల్లగా కనిపిస్తాయి.
50. అంటే మానవులలో, పశువులలో కూడా విభిన్న రంగులు ఉంటాయి. కొందరు తెల్లగా, మరికొందరు నల్లగా, ఇంకొందరు చామనచాయగా, ఇంకా కొందరు గోధుమ వర్ణం గలవారై ఉంటారు.
51. అంటే దేవుని ఈ అసాధారణమైన ప్రజ్ఞాపాటవాలను, శక్తియుక్తులను జ్ఞానులు మాత్రమే

29 దైవగ్రంథాన్ని పఠిస్తూ⁵³ నమాజును నెలకొల్పేవారు,⁵⁴ మేము ప్రసాదించిన దానిలోనుంచి గోప్యంగానూ, బహిరంగంగానూ ఖర్చు చేసేవారు⁵⁵ ఎన్నటికీ నష్టం కలుగని⁵⁶ వర్తకాన్ని ఆశిస్తున్నారు.

إِنَّ الَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ
وَأَنفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً يَرْتَجُونَ
تِجَارَةً لَّنْ يَبُورَ ﴿٢٩﴾

అర్థం చేసుకోగలుగుతారు. ఇక్కడ జ్ఞానం (ఇల్మ్) అంటే దైవగ్రంథజ్ఞానం, హదీసు పఠిజ్ఞానం, దివ్య జ్ఞానం అని భావం. దైవం గురించి వారు ఎంతగా తెలుసుకుంటే అంతగానే ఆయనకు భయపడతారు. కాబట్టి జ్ఞానుల కోవకు చెందిన వారిలో - ఎవరిలోనయినా దైవభీతి లేనట్లయితే వారసలు జ్ఞానాన్ని ఆర్జించలేదనాలి. సుఫియాన్ సౌరీ ఇలా అంటున్నారు : “పండితులలో మూడు రకాల వారుంటారు. మొదటిరకం: వారు అల్లాహ్ కు భయపడతారు. అల్లాహ్ విధించిన హద్దులను, విద్యుక్త ధర్మాలను గురించి తెలిసినవారై ఉంటారు. రెండవరకం: వారు అల్లాహ్ కు భయపడతారు. కాని ఆయన విధించిన హద్దులేవో, విద్యుక్త ధర్మాలేవో వారికి తెలియదు. మూడవ రకం: వారికి అల్లాహ్ నిర్ణయించిన హద్దుల గురించి, విద్యుక్త ధర్మాల గురించి తెలుసు. కాని వారిలో దైవభీతి మాత్రం ఉండదు.” (ఇబ్నై కసీర్).

52. ప్రభువుకు ఎందుకు భయపడాలి అన్న ప్రశ్నకు ఇది సమాధానం. అవిధేయుల పాలిట ఆయన కలినుడు, శక్తిమంతుడు. పశ్చాత్తాపం చెందిన వారి యెడల క్షమాగుణం కలవాడు.
53. ‘దైవగ్రంథ పఠనం’ అంటే దివ్య ఖుర్ఆన్ పారాయణం అని భావం. వారు దివ్య ఖుర్ఆన్ ను అధికంగా పఠిస్తూ ఉంటారు.
54. ‘నమాజును నెలకొల్పటం’ లో క్రమం తప్పకుండా నమాజు చేయటం, నిర్ణీత వేళల్లో నమాజు చేయటం, నమాజును నియమబద్ధంగా చేయటం, నమాజులో ఏకాగ్రతను, అణకువను, భక్తిని కలిగి ఉండటం - ఇత్యాది అర్థాలు ఇమిడి ఉన్నాయి.
55. అంటే రేయింబవళ్లు దైవమార్గంలో ఖర్చుపెడతారు. దానధర్మాలు చేస్తారు. అడిగేవారికి మాత్రమే గాక, అడగని వారికి (అభిమానధనులకు) కూడా, వారి నిజస్థితిని గుర్తించి ఇస్తారు. వారు ఖర్చుచేసే దానిలో తప్పనిసరిగా చెల్లించవలసిన దానాల (సదఖయె వాజిబా)తో పాటు, స్వచ్ఛంద దానాలు (సదఖయె నాఫిలా) కూడా చేరివుంటాయి. కొంతమంది వ్యాఖ్యాతల అభిప్రాయం ప్రకారం గోప్యంగా ఖర్చుపెట్టేవాటిలో స్వచ్ఛంద దానాలు, బహిరంగంగా ఖర్చుపెట్టే వాటిలో తప్పనిసరిగా చెల్లించవలసిన దానాలు ఉంటాయి.

30 వారికి వారి ప్రతిఫలాలు (అల్లాహ్) పూర్తిగా ఇవ్వటానికి, తన కృపతో ఆయన వారికి మరింతగా ప్రసాదించటానికి గాను⁵⁷ (వారు ఈ విధానాన్ని అవలంబిస్తున్నారు). నిశ్చయంగా ఆయన అమితంగా క్షమించేవాడు, సన్మానించేవాడు.⁵⁸

31 (ఓ ప్రవక్తా!) మేము 'షహీ' రూపంలో నీ వద్దకు పంపిన ఈ గ్రంథం సత్యమైంది,⁵⁹ తనకు పూర్వం వచ్చిన గ్రంథాలను ధృవపరిచేది.⁶⁰ నిస్సందేహంగా అల్లాహ్ తన దాసుల స్థితిగతులన్నీ తెలిసినవాడు, అన్నీ చూసేవాడు.⁶¹

32 తరువాత మా దాసులలో మేము ఎన్నుకున్న వారిని (ఈ) గ్రంథానికి⁶²

لِيُؤْتِيَهُمْ أَجْرَهُمْ وَيَزِيدَهُمْ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّهُ غَفُورٌ
شَكُورٌ ۝۳۰

وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ هُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا
لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ إِنَّ اللَّهَ بِعِبَادِهِ لَخَبِيرٌ بَصِيرٌ ۝۳۱

ثُمَّ أَوْرَثْنَا الْكِتَابَ الَّذِينَ اصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا

56. అలాంటి వారికి దేవుడు సంపూర్ణ పుణ్యఫలం ప్రసాదిస్తాడు. అందులో ఎలాంటి కోత విధించటంగానీ, తగ్గించటం గానీ జరగదు.

57. వారి వర్తకం నష్టం లేనిదని ఎందుకనబడిందంటే, వారి సదాచరణలకు పుణ్యఫలం ఇచ్చే బాధ్యత అల్లాహ్ పై ఉంది. లేదా వారికి పుణ్యఫలం ప్రసాదించేందుకే అల్లాహ్ వారికి మంచిపనులు చేసే సద్బుద్ధిని వొసగాడు.

58. క్షమాభిక్షకై, దైవానుగ్రహాల వృద్ధికై ఇక్కడ షరతు విధించబడింది. అదేమిటంటే దాసులు నిష్కలమైన మనసుతో పశ్చాత్తాపం చెందాలి. వినమ్రతా భావంతో సత్కర్మలు చేయాలి. అలాంటి సదాచార సంపన్నులను అల్లాహ్ గుర్తించి, సత్కరిస్తాడు. ఆయన కేవలం సదాచరణల ప్రతిఫలం మాత్రమే గాకుండా తన దయతో మరింతగా అనుగ్రహిస్తాడు. ఆయన ఇచ్చే పురస్కారాలకు, బహుమానాలకు లెక్కే లేదు.

59. కనుక (ఓ ముహమ్మద్!) నువ్వు, నీ అనుచర సమాజం దానికనుగుణంగా ఆచరించటం తప్పనిసరి.

60. అంటే తౌరాతు, బైబిల్ తదితర గ్రంథాలను దైవగ్రంథాలని ఖుర్ఆన్ ధృవీకరిస్తుంది. పూర్వపు గ్రంథాలను అవతరింపజేసిన దేవుడే దివ్య ఖుర్ఆన్ ని కూడా అవతరింపజేసాడన్న దానికి ఇది ప్రబల తార్కాణం. ఈ కారణంగానే కదా ఈ గ్రంథాలు ఒండొక దానిని సత్యమని ధృవపరుస్తున్నాయి!

61. ఈ కారణంగానే ఆయన తన దాసులకు మరో దివ్య గ్రంథం అవశ్యకతను

వారసులుగా చేశాము. మరి వారిలో కొందరు తమ ఆత్మలపై అన్యాయానికి ఒడిగడుతున్నారు. ⁶³ వారిలో మరి కొందరు మధ్య రకానికి చెందినవారు. ⁶⁴ వారిలో ఇంకొందరు అల్లాహ్ అనుమతితో సత్కార్యాలలో ముందంజ వేస్తున్నారు. ⁶⁵ ఇది మహాదనుగ్రహం. ⁶⁶

33 (వారి కోసం) కలకాలం నిలిచే స్వర్గ వనాలున్నాయి. వాటిలో వారు ప్రవేశిస్తారు. ⁶⁷ అక్కడ వారు స్వర్ణకంకణా

فِيهِمْ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ وَمِنْهُمْ مُقْتَصِدٌ وَمِنْهُمْ سَابِقٌ بِالْإِخْتِرَاتِ بِإِذْنِ اللَّهِ ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ ﴿٣٣﴾

جَدَّتْ عَدْنٌ يَدُّ خُلُوقَهَا يَحْوُونَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ وَرِئ

గుర్తించాడు. ఎందుకంటే పూర్వగ్రంథాలు మార్పులు చేర్పులకు గురై, మానవాళికి మార్గదర్శకత్వం వహించే సత్తాను కోల్పోయాయన్న సంగతి ఆయనకు తెలుసు.

62. ఇక్కడ 'గ్రంథం' అంటే దివ్య ఖుర్ఆన్ అనీ, 'ఎన్నుకోబడినవారు' అంటే ముహమ్మద్ అనుచరులు అని భావం. అంటే ముహమ్మద్ అనుచర సమాజాన్ని మేము ఈ ఖుర్ఆన్ గ్రంథానికి వారసులుగా చేశాము. ఇంకా ఈ సమాజాన్ని మేము శ్రేష్ఠసమాజం (ఖైర ఉమ్మత్)గా ఖరారు చేశాము. ఇది దాదాపు అల్ బఖర సూరాలోని 143వ ఆయతు సారాంశాన్ని పోలినది.
63. ముహమ్మద్ అనుచర సమాజంలోని మూడు రకాల ప్రజలలో వీరు మొదటి రకానికి చెందినవారు. కొన్ని విధుల నిర్వహణలో వీరు అలసత్వం ప్రదర్శిస్తారు. వీరివల్ల కొన్ని తప్పులు జరుగుతాయి. కొంతమంది విద్వాంసుల ప్రకారం వీరు చిన్న చిన్న పాపాలకు ఒడిగడుతూ ఉంటారు. 'వారు తమ ఆత్మలకు అన్యాయం చేసుకుంటారు' అని ఎందుకు అనబడిందంటే, తమ వల్ల జరిగిన ఈ తప్పుల కారణంగా వారు అల్లాహ్ (ఇతరులకు) ప్రసాదించే ఉన్నత శ్రేణులకు నోచుకోకుండాపోతారు.
64. వీరు రెండో కోవకు చెందినవారు. వీరి ఆచరణ మిశ్రమంగా ఉంటుంది. కొంతమంది పండితుల అభిప్రాయం ప్రకారం వారు విద్యుక్త ధర్మాలను పాటిస్తారు. నిషిద్ధాంశాలను త్యజిస్తారు. కాని ఒక్కోసారి కొన్ని పుణ్యకార్యాల నిర్వహణలో లోటు చేస్తారు. అవాంఛనీయమైన పనులకు పాల్పడుతూ ఉంటారు. లేదా వారు స్వతహాగా మంచివారే గాని మంచిపనుల పట్ల తగినంత శ్రద్ధ కనబరచరు.
65. ఈ మూడవ రకం ప్రజలు మొదటి రెండు రకాలకన్నా ఉత్తములు. సత్కార్యాలలో వారు సదా ముందుకు దూసుకుపోతారు.
66. అంటే, అంతిమ దివ్య గ్రంథానికి వారసులుగా చేయటం, గత సమాజాల కన్నా ఎన్నో విషయాలలో సౌలభ్యాలు ప్రసాదించటం నిజంగా గొప్ప కటాక్షమే.

లతో, ముత్యాలతో ముస్తాబు అవుతారు. వారు ధరించే వస్త్రాలు పట్టువస్త్రాలై ఉంటాయి. ⁶⁸

34 వారిలా అంటారు: 'మా నుంచి దుఃఖాన్ని దూరం చేసిన అల్లాహ్ కు (శతకోటి) కృతజ్ఞతలు. నిశ్చయంగా మా ప్రభువు అమితంగా క్షమించేవాడు, సత్కార స్వభావుడు.

35 "ఆయన తన కృపతో నిత్యం ఉండే నెలవులో మమ్మల్ని దించాడు. అందులో మాకు బాధగానీ, అలసటగానీ ఉండట్లేదు."

36 మరి తిరస్కార వైఖరికి పాల్పడిన వారికోసం నరకాగ్ని ఉన్నది. వారు చావటానికి తీర్మానించటంగానీ, వారి నరక శిక్షను తగ్గించటం గాని జరగదు. మేలును మరచిన వారందరికీ మేము ఇలాంటి ప్రతిఫలమే ఇస్తాము.

ذَهَبَ وَلَوْلَا أَوْلِيَانَا لَمَّا فِيهَا حَارِيرٌ ﴿٣٥﴾

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي آذَنَّا عَنْكَ يَا حَزَنَ إِنَّ رَبَّنَا
لَغَفُورٌ شَكُورٌ ﴿٣٦﴾

الَّذِي أَحَلَّنَا دَارَ الْمَعَامَرَةِ مِن فَضْلِهِ لِيَمَسَّهَا فِيهَا
نَصَبٌ وَلِيَمَسَّهَا فِيهَا الْعُورُبُ ﴿٣٧﴾

وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ نَارُ جَهَنَّمَ لَا يُقْضَىٰ عَلَيْهِمْ فَيَمُوتُوا
وَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ مِنْ عَذَابِهَا كَذَلِكَ نَجْزِي
كُلَّ كَفُورٍ ﴿٣٨﴾

67. సత్కార్యాలలో ముందంజ వేసేవారు మాత్రమే స్వర్గానికి పోతారని కొందరు వ్యాఖ్యానించారు. కాని ఈ అభిప్రాయం సరైనది కాదు. ఖుర్ఆన్ లో పేర్కొనబడిన ఈ మూడు రకాల వారు కూడా స్వర్గానికి అర్హులే. కాకపోతే అత్యున్నత శ్రేణికి చెందిన (మూడవ కోవ)వారు లెక్క తీసుకోకుండానే స్వర్గంలో ప్రవేశిస్తారు. మధ్య రకానికి చెందినవారు తేలికపాటి లెక్క తీసుకున్న తర్వాత స్వర్గంలో ప్రవేశం కల్పించబడతారు. ఇక ఆత్మలకు అన్యాయం చేసుకున్నవారు సిఫారసు మీదనో లేక శిక్ష అనుభవించిన మీదటనో స్వర్గానికి కొనిపోబడతారు. హదీసుల ద్వారా రూఢీ అయ్యేది కూడా ఇదే. ముహమ్మద్ బిన్ హసఫియ ఇలా అంటున్నారు : "ఇది దయజూపబడిన సమాజం. అన్యాయస్థులు - అంటే పాపాత్ములు - క్షమించబడతారు. మధ్య రకం ప్రజలు దైవసన్నిధిలో స్వర్గవాసులుగా ఖరారవుతారు. ఇక సత్కార్యాలకై పోటీపడేవారు స్వర్గంలో ఉన్నత స్థానాలను అధిరోహిస్తారు." (ఇబ్నె కసీర్).

68. "ప్రపంచంలో పట్టు వస్త్రాలను ధరించకండి. ప్రపంచంలో వాటిని ధరించిన వాడు పరలోకంలో ధరించడు" అని హదీసులో ఉంది. (సహీహ్ బుఖారీ; సహీహ్ ముస్లిం - కితాబుల్లిబాస్).

37 అందులో వారిలా ఘోషిస్తారు: “ప్రభూ! మమ్మల్ని బయటికి తియ్యి, మేము ఇప్పటిదాకా చేసిన పనులకు భిన్నంగా మంచి పనులు చేస్తాము.”⁶⁹ (సమాధానంగా అల్లాహ్ ఇలా అంటాడు): “అర్థం చేసుకునే వానికి అర్థం చేసుకో గలిగేంత వయస్సును మేము మీకు ఇవ్వలేదా?”⁷⁰ హెచ్చరించేవాడు సయితం మీ వద్దకు వచ్చాడు⁷¹ - కనుక (శిక్షను) చవి చూడండి. (ఇలాంటి) దుర్మార్గులను ఆదుకునే వాడెవడూ లేడు.”

وَهُمْ يَصْطَرِحُونَ فِيهَا رَبَّنَا أَخْرَجْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا
غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ أَوَلَمْ نُعَمِّرْكُم مَّا يَتَذَكَّرُ فِيهِ
مَنْ تَذَكَّرْ وَجَاءَكُمُ النَّذِيرُ فَمَا وَفَّوْا مَّا لِّلْمَلِئِينَ مِنْ
نَصْرِ ۝

69. అంటే దైవేతరుల పూజను మాని నిన్ను ఆరాధిస్తాము. పాపకార్యాలను త్యజించి, నీవు ఆదేశించిన సత్కార్యాలను మాత్రమే చేస్తాము.

70. అంటే ఇంతకీ ఎంత వయసు? ఖుర్ఆన్ వ్యాఖ్యాతలు పలువురు పలు రకాల వ్యాఖ్యలు చేశారు. హదీసులను ఉటంకిస్తూ కొందరు ‘60 ఏండ్లు’ అని అన్నారు (ఇబ్నె కసీర్). మా అభిప్రాయంలో వయస్సును నిర్ధారించి చెప్పటం సరైనది కాదు. ఎందుకంటే వయస్సులు విభిన్నంగా ఉంటాయి. కొందరు యౌవనంలో, కొందరు నడి వయసులో, కొందరు వృద్ధాప్యంలో మరణిస్తుంటారు. వాటిలో ఏ ఒక్కటీ చిన్నది కాదు. ఉదాహరణకు : మనిషి యౌవనంలో మరణించినా, వృద్ధాప్యంలో మరణించినా అది అతని పాలిట సుదీర్ఘకాలమే. తన ముందుకు వచ్చిన ఒక విషయాన్ని గురించి ఆలోచించటానికి, పరికించటానికి, దానికి ప్రభావితం కావటానికి కొన్నేండ్లు చాలు. ఈపాటి సమయం అత్యధికమందికి లభిస్తుంది. కాబట్టి; “మేము నీకు ఇంత ఆయుష్షు ఇచ్చాము కదా! నువ్వు సత్యాన్ని గురించి ఏ కాస్త యోచించినా అది నీకు బోధపడి ఉండేది. మరలాంటప్పుడు నువ్వు సత్యాన్ని గ్రహించి, దాన్ని అవలంబించే ప్రయత్నం ఎందుకు చేయలేదు?” అన్న భావంలో దీన్ని తీసుకోవటం సమంజసంగా ఉంటుంది.

71. ‘హెచ్చరించేవాడు’ (النذير) అంటే అంతిమ దైవప్రవక్త ముహమ్మద్ (స) అన్నమాట. అంటే నీకు బోధపరచటానికి, నువ్వు మరచిపోయిన పాఠాన్ని జ్ఞాపకం చేయటానికి నీ వద్దకు మా ప్రవక్త (సఅసం) వచ్చాడు, అతని అనుచరులు వచ్చారు. అతని ఆధ్యాత్మిక వారసులైన విద్వాంసులు (ఉలమా), సందేశ ప్రదాతలు వచ్చారు. కాని నువ్వు మాత్రం బొత్తిగా ఆలోచించలేదు. సత్యసందేశకుల మాటల్ని పెడచెవిన పెట్టావు.

38 నిశ్చయంగా అల్లాహ్ ఆకాశాలలో, భూమిలో ఉన్న రహస్యాలను ఎరిగిన వాడు. 72 నిశ్చయంగా గుండెల్లోని గుట్టును సయితం ఆయన ఎరిగినవాడు. 73

39 మిమ్మల్ని భూమిలో ప్రతినీధులుగా చేసినవాడు ఆయనే. కాబట్టి ఇక ఎవరయినా తిరస్కార వైఖరికి పాల్పడితే అతని తిరస్కార పాపం అతని మీదే పడుతుంది. తిరస్కారుల తిరస్కార వైఖరి వారి ప్రభువు సన్నిధిలో అయిష్టతను (ఆగ్రహాన్ని) మాత్రమే పెంచుతుంది. ఇంకా తిరస్కారుల కొరకు వారి తిరస్కార వైఖరి నష్టాన్ని మాత్రమే వృద్ధిచేస్తుంది. 74

40 (ఓ ప్రవక్తా!) వారికి చెప్పు : అల్లాహ్ ను వదలి మీరు మొరపెట్టు కుంటున్న మీ కల్పిత భాగస్వాముల సంగతిని కాస్త తెలియజేస్తారా?! వారు

إِنَّ اللَّهَ عَلِيمُ غَيْبِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿۳۸﴾

هُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ فِي الْأَرْضِ فَمَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ وَلَا يَزِيدُ الْكَافِرِينَ كُفْرُهُمْ إِلَّا مُتَّعًا وَلَا يَزِيدُ الْكَافِرِينَ كُفْرُهُمْ إِلَّا خَسَارًا ﴿۳۹﴾

قُلْ أَرَأَيْتُمْ شُرَكَاءَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَرُونِي مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمَوَاتِ

72. ఈ వాక్యం ద్వారా అల్లాహ్ చెప్పదలచుకున్న విషయం ఇది కావచ్చు : మీరు మళ్లీ ఇహలోకంలోకి వెళ్ళాలని అభిలషిస్తున్నారు. అవిధేయతను వీడి విధేయతా వైఖరిని అవలంబిస్తామని, షిర్క్ ను మాని ఏకదైవారాధన చేస్తామని అదే పనిగా చెబుతున్నారు. కాని మీరలా చేయరన్న సంగతి మాకు బాగా తెలుసు. ఒకవేళ మీ కోరికను మన్నించి మిమ్మల్ని మరోసారి ప్రపంచంలోకి పంపినా మీ వ్యవహారం మళ్లీ మొదటికే వస్తుంది. దివ్య ఖుర్ఆన్ లో వేరొకచోట చెప్పబడినట్లు - “ఒకవేళ వారిని ఇహలోకానికి తిరిగి పంపించినా, చేయవద్దన్న పనులే మళ్లీ చేస్తారు. వారు పచ్చి అబద్ధాలకోరులు”

(అల్ అన్ అమ్ - 28)

73. ఇంతకు ముందు వచ్చిన వాక్యానికి ఇది మరింత బలం చేకూరుస్తుంది. మనుషుల ఆంతర్యాలలో అత్యంత గోప్యంగా ఉండే విషయాలను ఎరిగిన దైవానికి భూమ్యాకాశాలలోని నిగూఢ విషయాలు తెలియకుండా ఎలా ఉంటాయి?

74. దైవసన్నిధిలో అవిశ్వాసుల అవిశ్వాస వైఖరి ఎలాంటి లాభాన్ని చేకూర్చదు. పైగా వారి అవిశ్వాస షోకడలకు దేవుడు ఆగ్రహోదగ్రుడవుతాడు. దానివల్ల తిరస్కారి అయిన మనిషే నష్టపోతాడు.

భూమిలో సృష్టించిందేమిటో నాకు చూపండి. లేక ఆకాశాలలో వారికేదైనా భాగస్వామ్యం ఉన్నదా? పోనీ వారికి మేమేదైనా పుస్తకం ఇచ్చామా, దాని ప్రమాణానికి వారు కట్టుబడి ఉన్నారనటానికి!?⁷⁵ లేదు. వాస్తవానికి ఈ దుర్మార్గులు ఒండొకరికి మోసపూరితమైన వాగ్దానాలు చేస్తూ వస్తున్నారు.⁷⁶

41 యదార్థానికి అల్లాహ్ ఆకాశాలను, భూమిని వాటి స్థానాల నుంచి తొలగి పోకుండా నిలిపి ఉంచాడు.⁷⁷ అవి గనక తమ స్థానాల నుంచి తొలగిపోతే అల్లాహ్ తప్ప వాటిని నిలిపి ఉంచేవాడు కూడా

أَمْ أَيْنَهُمْ كِتَابًا فَهُمْ عَلَىٰ بَيِّنَاتٍ مِّنْهُ لَبِّئِ إِنَّ يَاعِدُوا
الظَّالِمُونَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا الْإِعْرَاقَ ۝

إِنَّ اللَّهَ يُبْسِكُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالْأَرْضَ أَنْ تَزُولَ وَلَئِنْ زَالَتْ إِنَّ أَمْسَكَهُمَا مِنْ أَحَدٍ مِّنْ بَعْدِ إِتْرَائِهِ كَانَ

75. నిజానికి మేము మాకు సహవర్తులున్నారని, భూమ్యాకాశాల నిర్మాణంలో వారికి కూడా ప్రమేయం ఉందని తెలియజెప్పే గ్రంథం ఏదీ వారిపై అవతరింపజేయలేదు.

76. వాటిలో ఏ ఒక్కటి నిజం కాదు. కల్లబొల్లి మాటలతో వారు ఒకరినొకరు మోసగించుకుంటున్నారు. వారు మొక్కుకునే చిల్లరదేముళ్లు వారికి ఏదో ఒకరగబెడతారని, అల్లాహ్ సామీప్యాన్ని సంపాదించి పెడతారని, అల్లాహ్ సన్నిధిలో సిఫారసు చేస్తారని వారి సోకాల్ గురువులు, పీర్లు హామీలు ఇస్తున్నారు. లేదా ఇలాంటి హామీలు పైతానులు ముప్రిక్కులకు ఇస్తున్నారు. లేదా తాము అనతికాలంలోనే ముస్లింలను చిత్తుచిత్తుగా ఓడించి, తాము కోల్పోయిన ప్రాభవాన్ని తిరిగి సంపాదించుకుంటామని వారు పరస్పరం చెప్పుకునేవారు. ఈ వట్టిమాటల ద్వారా వారికి ఎంతో కొంత ఊరట లభించేది.

77. ఇది అల్లాహ్ పనితనానికి, అపార శక్తి సామర్థ్యాలకు ప్రతీక. మరికొంతమంది విద్వాంసులు ఇలా అభిప్రాయపడ్డారు : వారు చేస్తున్న షిర్క్ ఎంత ఘోరమైందంటే, ఆ దురాగతానికి భూమ్యాకాశాలు సయితం తట్టుకోలేక చలించిపోతాయి. అంతేకాదు, అవి బ్రద్దలైపోతాయి. దివ్య ఖుర్ఆన్ లోని ఒక ఆయతు ద్వారా కూడా ఈ విషయం రూఢీ అవుతోంది - “కరుణామయునికి (అల్లాహ్ కు) సంతానం ఉందని వారు చేసే వాదన మూలంగా ఆకాశం పగిలిపోయేందుకు, భూమి బ్రద్దలైపోయేందుకు, పర్వతాలు తునాతునకలైపోయేందుకు ఆస్కారం ఏర్పడింది” (మర్యమ్ - 90, 91).

ఎవడూ లేడు.⁷⁸ నిశ్చయంగా ఆయన సహనశీలి, క్షమాశీలి.⁷⁹

حَلِيمًا عَفُورًا ﴿٣٥﴾

42 తమ వద్దకే గనక హెచ్చరించేవాడె వడయినా వస్తే, వేరితర సమాజాల కన్నా ఎక్కువగా తామే సన్మార్గాన్ని అవలంబిస్తామని ఈ అవిశ్వాసులు పెద్ద పెద్ద ప్రమాణాలు చేసి మరీ చెప్పేవారు.⁸⁰ కాని తీరా

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَاءَهُمْ نَذِيرٌ
لَّيَكُونُنَّ أَهْدَىٰ مِنَ الْإِسْمِ قَلَمًا جَاءَهُمْ نَذِيرٌ

78. భూమ్యాకాశాల నిర్మాణంలో అల్లాహ్ అసాధారణమైన, అనితర సాధ్యమైన ప్రజ్ఞా పాటవాలను కనబరచటమే గాకుండా, అవి అటూ ఇటూ ఒరిగిపోకుండా స్థిరపరచి తన ప్రాణులపై మహోపకారం కూడా చేశాడు. ఇది నిస్సందేహంగా ఆయన దయాగుణానికి ఓ మచ్చుతునక. ఆయన గనక ఈ విషయంలో దయదలచకపోతే రెప్పపాటు సమయంలో విశ్వవ్యవస్థ అంతా అతలాకుతలమైపోతుంది. అల్లాహ్ తన ఈ కరుణానుగ్రహాన్ని ఇతరచోట్ల కూడా ప్రస్తావించాడు. ఉదాహరణకు:

1. “ఆయనే నింగిని నిలిపి ఉంచాడు. ఆయన అనుమతి లేనంతవరకూ అది నేలపై పడజాలదు.” (అల్ హజ్ - 65).

2. “ఆయన సూచనలలో మరొకటి ఏమిటంటే, భూమ్యాకాశాలు ఆయన ఆజ్ఞతోనే స్థిరంగా ఉన్నాయి.” (అర్రూమ్ - 25).

79. ఒకవైపు ఆయన అసాధారణ శక్తిశాలి అయి ఉండికూడా మరోవైపున సహనశీలిగా ఉన్నాడు. తన దాసుల అన్యాయాలను ఆయన ఉత్తమ రీతిలో సహిస్తూ పోతున్నాడు. దాసులు నిరంతరం కుఫ్ర్కు, షిర్క్కు ఒడిగడుతున్నా వారి మెడలు వంచటంలో ఆయన ఏమాత్రం దూకుడును ప్రదర్శించకుండా విడుపును ఇస్తూ పోతున్నాడు. అంతేకాదు, ఆయన క్షమాశీలి కూడాను. ఎవరయినా తన సన్నిధిలో పశ్చాత్తాపం చెంది, చేసిన తప్పులపై సిగ్గుతో కుమిలిపోతే వారిని మన్నిస్తున్నాడు.

80. ఈ ఆయతులో అల్లాహ్ అరబ్బు అవిశ్వాసుల వాగ్దాన భంగాన్ని ఎత్తి చూపాడు. మహనీయ ముహమ్మద్ (సఅసం) ప్రభవించక మునుపు వారు, ‘ఒకవేళ మా వద్దకే గనక సావధానపరిచే ప్రవక్త వస్తే మేమతనికి స్వాగతం పలుకుతాము. అతన్ని విశ్వసిస్తాము’ అని ఒట్టేసి మరీ చెప్పేవారు. ఈ విషయం ఖుర్ఆన్లో ఇతరచోట్ల కూడా ప్రస్తావించబడింది. ఉదాహరణకు : అల్ అన్ఆమ్ సూరా - 156, 157; సాఫ్ఫాత్ సూరా : 167 - 170).

హెచ్చరించేవాడు (ప్రవక్త) వారి వద్దకు వచ్చాక,⁸¹ వారిలో విద్వేషం మాత్రమే మరింత పెచ్చరిల్లింది.

43 లోకంలో తమంతటి వారు లేరనే గర్వాహంకారం మూలంగానూ,⁸² వారి దుష్టపన్నాగాల కారణంగానూ⁸³ (వారిలో ఈ నకారాత్మక భావం జనించింది). అయితే దుష్ట పన్నాగాల కీడు ఆ పన్నాగాలను పన్నేవారి మీదే పడుతుంది.⁸⁴ తమ పూర్వీకుల పట్ల అవలంబించ బడుతూ వచ్చిన విధానమే తమపట్ల కూడా అవలంబించబడాలని వారు ఎదురు చూస్తున్నారా?⁸⁵ మరయితే నువ్వు అల్లాహ్ విధానంలో ఎలాంటి మార్పునూ చూడలేవు.⁸⁶ అల్లాహ్ విధానం

مَا زَادَهُمُ الْإِنْفُورًا ﴿۳۵﴾

إِسْتِكْبَارًا فِي الْأَرْضِ وَمَكْرَ السَّيِّئِ وَلَا يَحِيقُ الْمَكْرُ السَّيِّئِ إِلَّا بِأَهْلِهِ فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا سِنَّتَ الْأَوَّلِينَ فَلَئِنْ تَجِدَ لِسِنَّتِ اللَّهِ بَدِيلًا وَلَنْ تَجِدَ لِسِنَّتِ

81. అంటే వారు నిరీక్షించిన ప్రవక్త - అంతిమ దైవప్రవక్త ముహమ్మద్ (స) - వారివద్దకు రానే వచ్చారు.
82. కాని వారు ఆ ప్రవక్త (స)ను విశ్వసించవలసిందిపోయి అతన్ని త్రోసిపుచ్చారు. అతని పట్ల వైరవైఖరిని అవలంబించారు. వారి అహంభావమే విశ్వాస మార్గంలో వారికి ప్రధాన అడ్డంకిగా నిలిచింది. వారిలోని తలబిరుసుతనం వారిని సన్మార్గానికి మరింత దూరం చేసింది.
83. దుష్ట పన్నాగాలు అంటే, వారు చూపే కుంటిసాకులు, సత్యానికి నష్టం చేకూర్చే పథకాలు, పాపకార్యాలు అన్నమాట!
84. కుట్రలు పన్నటానికైతే వారు ఒంటి కాలుమీద లేచి వచ్చేవారు. కాని ఆ కుట్రల దుష్ఫరిణామం గురించి బొత్తిగా లెక్కచేసేవారు కారు. అయితే ఆ దుష్ఫరిణామం ఎట్టకేలకు ఆ కుట్రదారులపైనే పడుతుంది.
85. ఏమిటి? వారు సత్యాన్ని తృణీకరించి, దైవప్రవక్త (స) మాటను ధిక్కరించి, విశ్వాసులను అడుగడుగునా ఆటంకపరచి తమ పూర్వీకులకు పట్టిన దుర్గతిని తాము కూడా కొనితెచ్చుకోవాలన్నదే వారి అభిమతమా?!
86. అలా అయితే వారు ఒక కఠోర సత్యాన్ని తెలుసుకోవాలి. అల్లాహ్ సంప్రదాయం

(తన దిశ నుంచి) మరలిపోవటాన్ని కూడా నువ్వు చూడలేవు.⁸⁷

44 ఏమిటీ, వారు భువిలో సంచరించి, తమకు పూర్వం గడచిన వారికి పట్టిన గతేమిటో చూడలేదా? మరి చూడబోతే వారు బలపరాక్రమంలో వీరికన్నా గట్టి వారే. ఆకాశాలలోగానీ, భూమిలోగానీ ఉన్న ఏ వస్తువూ అల్లాహ్ ను లొంగదీసుకోజాలదు. ఆయన ప్రతిదీ తెలిసినవాడు, ప్రతిదీ చేయగలవాడు.

45 అల్లాహ్ యే గనక జనుల చేష్టల ఆధారంగా వారిని పట్టుకోవటం మొదలెడితే భూమండలంపైన ఏ జీవినీ వదలిపెట్టడు.⁸⁸ అయితే అల్లాహ్ వారికి ఒక

اللَّهُ تَحْوِيلًا ۝۳۴

أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَكَانُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعْجِزَهُ مِنْ شَيْءٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ إِنَّهُ كَانَ عَلِيمًا قَدِيرًا ۝۳۵

وَلَوْ يُوَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوا مَا تَرَكَ عَلَى ظَهْرهَا مِنْ دَابَّةٍ وَالْحِزْنِ يُؤْخِرُهُمْ إِلَىٰ آجَلٍ مُّسَمًّى ۝

ఎప్పుడూ ఒకేవిధంగా ఉంటుంది. అది మారదు. ఏరికోరి వినాశాన్ని చవిచూడాలన్నదే ఈ ధిక్కారుల కోరికైతే వారి కోరిక తప్పక నెరవేరుతుంది. ఎందుకంటే అల్లాహ్ ఆగ్రహాన్ని అనుగ్రహంగా మార్చే శక్తి ఏ మొనగాడికీ లేదు.

87. దైవాగ్రహం తమపై విరుచుకుపడకుండా అడ్డుకునే, దాని దిశను మరల్చే శక్తి కూడా ఎవరికీ లేదు. ఆయన ఆగ్రహం గురితప్పదు. ఏ జాతిని, మరే దుష్ట మూకను ఆయన తుదముట్టించదలుస్తాడో దానిపైనే వివత్తు వచ్చిపడుతుంది. ఈ వాక్యం ద్వారా అల్లాహ్ అరబ్బు ముష్రిక్కులకు చేసే హెచ్చరిక ఏమిటంటే; వారు గనక తమ మిథ్యా భావాలను పరిత్యజిస్తే ఇప్పటికీ మించిపోయిందేమీ లేదు. వారు రక్షించబడతారు. అన్యథా వారు దైవసంప్రదాయాల నుంచి తమను కాపాడుకోలేరు. ఆలస్యంగా నయినా సరే వారిపై ఉచ్చు బిగుసుకుంటుంది. దైవశాసనాన్ని సవరించే అధికారంగానీ, దైవాగ్రహాన్ని మరల్చే ఉపాయం గానీ ఎవరికీ లేవు.

88. మనుషులను వారి పాపిష్టిపనుల మూలంగా, జంతువులను మనుషుల దరిద్రం మూలంగా తుడిచిపెడతాడు అని ఒక అర్థం. లేదా భూమండలంలోని సకల జనులను తుదముట్టించటంతో పాటు వారి పాడిపంటలను, పశువులను కూడా తుడిచిపెడతాడని

నిర్ణీత గడువు వరకు విడుపును ఇస్తున్నాడు.⁸⁹ మరి ఆ గడువు ముగియగానే అల్లాహ్ స్వయంగా తన దాసుల (సంగతి)ని చూసుకుంటాడు.⁹⁰

فَاِذَا جَاءَ اٰجَلُهُمْ قَرٰنَ اللّٰهُ كَانَ يَحۜسُبُ بَصِيۜرًا ﴿۹۰﴾

మరో అర్థం. లేదా ఆకాశం నుంచి ధారాపాతంగా కురిసే వర్షాన్ని ఆపివేస్తాడు, తత్కారణంగా భువిపై సంచరించే ప్రాణులన్నీ అంతరిస్తాయి అని ఇంకొక అర్థం.

89. ఈ నిర్ణీత గడువు ఇహలోకం లోనిది కూడా కావచ్చు. ప్రళయ దినాన అది ఎలాగూ ఉంటుంది.
90. అంటే; ఆ రోజు ఆయన తన దాసుల లెక్కలు తేలుస్తాడు. ప్రతి ఒక్కరికీ వారు చేసుకున్న కర్మలనుబట్టి సంపూర్ణ ప్రతిఫలం ఇస్తాడు. విశ్వాసులకు, విధేయులకు పుణ్యఫలాన్ని ప్రసాదిస్తాడు. అవిశ్వాసులను, అవిధేయులను కఠినంగా శిక్షిస్తాడు. ఈ వాక్యంలో విశ్వాసులకు ఓదార్పు ఉంది. అవిశ్వాసులకు హెచ్చరిక ఉంది.



